# แล เฆ่ เซ ซ่า



ทวิภาษา

ไทย : กะเหรี่ยงสกอร์

# แล เม่ เซ ซ่า

**เรื่อง :** นายเฉลิมชัย โรจนพงษ์ไพร
**ภาพ :** ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย

โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)
โครงการร่วมมือระหว่าง สพป. เชียงใหม่ เขต 5, 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์
สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็กและมูลนิธิหมู่บ้านเด็กเพซตาล๊อตซี่

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project
In Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai
Financially Supported by Child's Dream Foundation and Pestalozzi Children's Foundation



# น่อเด่ะอู่ เดอ พีพี
# แล เล็อ ต่า ลู่ โค่



เล๊อ ต่า ลู่ โค่ เก่อ ลี แฮ

ช่ ม๊ะ น่อเด่ะอ่ โค่ พล่อ

ขี



ยู โอ่ะ ต่อ แว เล๊อ เซ่อ
กวี๊ ทู่ อ่า แล จี่ะ ตือ โค่
พล่อ ยู ศี่



ยู โอ่ะ ต่อ แว เล็อ ว่า

อ๊า ทู่ อ่า แล จี่ะ ตือ โค่

พล่อ ยู ศี่



ยู โอ่ะ ต่อ แว เล๊อ โซฆ

อ๊า ทู่ อ่า แล จี่ะ ตือ โค่

พล่อ ยู ศี่



# ยู โอ่ะ ต่อ แว เล็อ เซ

# ซา อา ทู อา แล จะ ตอ



# เก่อ ลี แฮ อู่ ยอ ยอ

# อ๊า โค่ พล่อ ลอ เก๊อ



น่อเดะอู่ เดอ พีพี ที่

เซ ซ่า ด๊อ แค เซ ซ่า

เน่ พ๊ะ ร๊ะ ลอฮ

# เก็บมะก่อ

1. หน่อเด่ะอู่กับยายขึ้นไปบนยอดดอย
2. บนยอดดอยลมพัดแรง พัดหมวกของหน่อเด่ะอู่จนปลิว
3. หมวกปลิวไปติดอยู่บน ต้นกล้วย เมื่อวิ่งไปถึง หมวกก็ปลิว
4. หมวกปลิวไปติดอยู่บน ต้นไผ่  เมื่อวิ่งไปถึง หมวกก็ปลิว
5. หมวกปลิวไปติดอยู่บน ต้นสน เมื่อวิ่งไปถึง หมวกก็ปลิว
6. หมวกปลิวไปติดอยู่บน ต้นมะก่อ เมื่อวิ่งไปถึงใต้ต้นมะก่อ
7. ลมได้พัดหมวกของหน่อเด่ะอู่ตกลงมาบนพื้นใต้ต้นมะก่อ
8. หน่อเด่ะอู่กับยายจึงช่วยกันเก็บลูกมะก่อ ได้ลูกมะก่อมากมาย